

Конструкции аффективного имперсонала типа «*спи ми се*» в болгарском языке

Данилова Вера Владимировна

Студентка Санкт-Петербургского государственного университета, Санкт-Петербург,
Россия

В данной работе описаны болгарские конструкции аффективного имперсонала типа «*спи ми се*», обладающие специфической семантикой. Исследованы их формальные ограничения, семантика, продуктивность, сочетаемость и стилистика. Конструкция состоит из предиката, выраженного глаголом в безличной форме третьего лица с частицей *се*, и субъекта, выраженного краткой формой личного местоимения в дательном падеже. Часто в составе конструкции появляется логический объект, являющийся при этом подлежащим в предложении.

В результате исследования были сделаны следующие выводы:

1. Данная модель описывает неконтролируемое самим субъектом возникновение склонности к совершению какого-либо действия. Это действие потенциально, ориентировано на будущее и не совершается в момент речи.

2. Конструкция состоит из глагола в безличной форме с возвратной частицей *се* и местоимения в дательном падеже, обязательного и косвенно указывающего на субъекта действия.

3. Предикат конструкции может быть переходным и непереходным, возвратным и невозвратным, обычно несовершенного вида (*спи ми се*). Значение совершенного вида передается конструкциями типа *искам да + глагол СВ*. Также существует приставочная конструкция типа *доспа ми се*.

4. Предикаты конструкции обозначают, как правило, гомогенные процессы, реже тенденции или происшествия. В образовании данной модели участвуют различные лексико-семантические группы глаголов, но существует ряд ограничений. Чаще всего в данной модели встречаются группы движения, говорения, творчества, обозначения простейших функций живого организма.

5. Сочетаемость конструкции обширна: с ней употребляются обстоятельства времени, места, образа действия, а также интенсификаторы.

Имеются некоторые ограничения: невозможно употребление с болгарской конструкцией оценочных обстоятельств, так как действие не совершается в момент речи.

6. Важной особенностью болгарской конструкции является возможность в силу структуры эксплицировать объект действия.